

**З ДОСВІДУ РОБОТИ НАВЧАЛЬНО-ТРЕНІНГОВОГО ЦЕНТРУ
«ІНОЗЕМНІ МОВИ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ»
НА БАЗІ КАФЕДРИ МОВОЗНАВСТВА ІВАНО-ФРАНКІВСЬКОГО
НАЦІОНАЛЬНО МЕДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ**

І. Ф. Цебрук, Н. Р. Венгринович

*Івано-Франківський національний медичний університет;
кафедра мовознавства; 76018, м. Івано-Франківськ,
вул. Галицька, 2; e-mail: ifntu@ifntu.edu.ua*

Статтю присвячено висвітленню досвіду організації діяльності навчально-тренінгового центру з поглибленого вивчення англійської, німецької та французької мов науково-педагогічними працівниками ДВНЗ «Івано-Франківський національний медичний університет».

Ключові слова: *навчально-тренінговий центр, іноземні мови для професійного спілкування, навчально-методичні матеріали, професійна комунікативна компетенція.*

Сучасний етап розвитку суспільства вимагає від спеціалістів-медиків володіння іноземною мовою як засобом комунікації для вирішення проблем професійного і соціального характеру, успішної міжнародної співпраці. Так, 80% ділового мовного простору займає саме *англійська мова*, володіння якою – вже не дивовижна навичка, а необхідність. Практично така ж ситуація і в науці. Більш ніж 90% наукових журналів, які мають авторитет у світі, друкуються англійською. Англійська мова – це *lingua franca* міжнародних конференцій, симпозіумів, наукових форумів. Проте не варто применшувати роль та значущість знання інших іноземних мов, як от *німецької та французької*.

Науковці переконані, що цілеспрямоване професійно орієнтоване вивчення однієї або кількох іноземних мов має стати пріоритетним напрямом розвитку як додипломної, так і післядипломної освіти, оскільки знання і англійської, і німецької, і французької мов сьогодні є не просто частиною культури певної нації, а, насамперед, запорукою успіху, вдалого кар'єрного росту. Навички використання цих мов у професійному спілкуванні та науково-дослідницькій діяльності є важливою передумовою професійної мобільності та визнання серед компетентних колег за кордоном; вони створюють умови для реалізації актуальної парадигми неперервного навчання [1, 150-151].

Саме з метою забезпечення *foreign language life-long learning* на базі кафедри мовознавства ДВНЗ «Івано-Франківський національний медичний університет» було створено навчально-тренінговий центр «Іноземні мови для професійного спілкування», який є тим ресурсом, до

котрого звертаються викладачі університету для підвищення рівня володіння англійською, німецькою та французькою мовою у вузькоспеціалізованій галузі медицини.

Власне метою цієї статті є висвітлення досвіду як організації діяльності навчально-тренінгового центру із поглибленого вивчення іноземних мов науково-педагогічними працівниками ІФНМУ, так і застосування викладачами кафедри мовознавства сучасних інноваційних підходів у викладанні англійської, німецької та французької мов для професійного спілкування.

Інноваційні підходи в діяльності центру полягають у послідовності, варіативності та індивідуалізації процесу вивчення іноземних мов для професійних потреб різних рівнів мовної компетенції професорсько-викладацького складу університету. Наявність зворотного зв'язку є ще однією інноваційною особливістю функціонування центру: викладач англійської, німецької чи французької мови не нав'язує своє бачення вивчення предмету, а намагається відповідати у процесі викладання попередньо вивченим потребам і вимогам групи.

З метою визначення цих потреб, а також рівня мовної компетенції майбутніх слухачів курсів проводилися:

- діагностичне тестування лексичного та граматичного рівнів володіння іноземною мовою потенційних слухачів;
- співбесіда з метою з'ясування рівня комунікативних вмінь;
- аналіз робочих програм дисциплін, які викладаються на профільних кафедрах ІФНМУ.

На основі результатів здійсненого діагностування роботу тренінгового центру у 2013-14 навчальному році було організовано у чотирнадцяти групах (• анатомія, • біологія, гістологія, мікробіологія, • хімія; • фізика та інформатика, • фізіологія та патофізіологія, • гігієна та екологія, • соціальна та судова медицина, • інфекційні хвороби, • фтизіатрія та пульмонологія, • екстрена медицина, • дитячі хвороби, дитяча хірургія та пропедевтика педіатрії, • загальна хірургія, кардіохірургія, нейрохірургія, травматологія та ортопедія, урологія, • терапевтична та ортопедична стоматологія, • фармація, організація та економіка фармації і технології ліків). Проте слухачі, які відвідували заняття у цих групах, вдосконалювали знання лише англійської мови.

Важливим чинником у покращенні роботи тренінгового центру стало проведене анкетування. Опитувальний лист було розроблено спільно з відповідними фахівцями кафедри соціальної медицини. Результати проведеного анонімного анкетування показали, що:

- 90,2% респондентів переконані, що заняття сприяли підвищенню рівня володіння ними англійською мовою для професійного спілкування;
- 76,5% респондентів вважають, що заняття допомагали їхній підготовці до адекватної комунікації у конкретних професійних ситуаціях;

- 90,2% респондентів визнають, що їхній професійний вокабуляр збагатився;
- 35,3% респондентів вказують на потребу збільшення кількості аудиторних годин для належного вивчення англійської мови;
- 90,2% респондентів переконані у доцільності створення наступного рівня курсу;
- 88,6% респондентів висловлюють бажання вдосконалювати знання німецької та французької мов у навчально-тренінговому центрі при кафедрі мовознавства ІФНМУ.

Беручи до уваги дані проведеного анкетування, було вирішено розширити роботу тренінгового центру у плані продовження навчання слухачів з вивчення англійської мови на другому курсі та можливості вивчення німецької та французької мов для професійного спілкування. Так, вже у наступному році до викладання у тренінговому центрі доєдналися й викладачі німецької мови, а у 2015-16 навчальному році навчально-тренінговий центр «Іноземні мови для професійного спілкування» налічував уже понад 270 слухачів, які навчалися на трьох курсах (•Elementary, •Intermediate, •Upper Intermediate) та вивчали не лише англійську та німецьку, а ще й французьку мову.

20 викладачів кафедри мовознавства розробили для кожної групи тренінгового центру індивідуальні навчально-методичні матеріали, які включають:

- вузькоспеціалізовані термінологічно орієнтовані тексти із дотекстовими та післятекстовими завданнями, спрямованими на ефективне засвоєння лексичного та мовленнєвого матеріалу;
- мультимедійні презентації та аудіо-/відео- матеріали, спрямовані на розвиток зв'язного мовлення та сприйняття та розуміння мовлення на слух;
- фонетичні та інтонаційні вправи, аудіювання різного рівня як фонетичної, так і лексичної складності;
- змодельовані у навчальних цілях конкретні ситуації для відтворення у навчальних умовах актів реальної комунікації;
- короткий виклад граматичного матеріалу у вигляді мікросхем і формул та вправи на відпрацювання граматичних структур.

Першочергове завдання навчально-тренінгового центру «Іноземні мови для професійного спілкування» – це формування професійної комунікативної компетенції, яка є специфічною для академічного і професійного середовища слухача. Таким чином, засадничим концептуальним принципом, покладеним в основу роботи навчально-тренінгового центру створеного на базі кафедри мовознавства ІФНМУ, стала його орієнтованість на формування іншомовної комунікативної компетенції у науково-педагогічних працівників університету. Цей принцип забезпечується залученням інноваційних особистісно-орієнтованих підходів до

викладання англійської, німецької та французької мов професорсько-викладацькому складу медичного університету.

Проте навчально-тренінговий центр «Іноземні мови для професійного спілкування» на базі кафедри мовознавства ДВНЗ «Івано-Франківський національний медичний університет» має не лише позитивний досвід впровадження інноваційних методів організації роботи із вивчення англійської, німецької та французької мов, але й перспективи для подальшого розвитку та вдосконалення своєї діяльності. У зв'язку зі змінами у процедурі присвоєння вчених звань науковим і науково-педагогічним працівникам (Наказ № 13 МОН України від 14.01.2016) першочерговим завданням є створення груп для підготовки молодих науковців до складання міжнародних тестів на знання англійської мови як іноземної.

Література

1. Костенко В. Про створення системи формування науково-дослідницької компетенції засобами іноземної мови / Вікторія Костенко // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю [«Мовні дисципліни в контексті розвитку сучасної вищої школи»]. – Харків: «Тім Пабліш Груп», 2014. – С. 150-151.
2. Наказ Міністерства освіти і науки України від 14 січня 2016 року № 13 «Про затвердження Порядку присвоєння вчених звань науковим і науково-педагогічним працівникам».

Стаття надійшла до редакційної колегії 28.12.2015 р.

*Рекомендовано до друку д.ф.н., професором Качканом В.А.,
д.ф.н., професором Голодом Р.Б.*

SHARING EXPERIENCE ON THE ACTIVITY OF TRAINING CENTRE “FOREIGN LANGUAGES FOR SPECIFIC PURPOSES” AT THE DEPARTMENT OF LINGUISTICS OF SHEE “IVANO-FRANKIVSK NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY”

I. F. Tsebruk, N. R. Venhrynovych

*Ivano-Frankivsk National Medical University; Linguistics Department;
76018, m. Ivano-Frankivsk, Galytska str., 2;
e-mail: ifnmu@ifnmu.edu.ua*

The article deals with coverage of working experience of the training center for in-depth study of the English, German and French languages by the scientific and pedagogical staff of SHEE "Ivano-Frankivsk National Medical University."

Key words: *training centre, foreign languages for specific purposes, educational materials, professional communicative competence.*